

Le Réseau canadien pour
la santé des femmes



Canadian Women's
Health Network

Rapport annuel
2011-2012



Les informations-santé indépendantes dignes de **confiance** pour les femmes

Parce que...

- la santé est un droit de la personne qui est souvent refusé aux Canadiennes pour des raisons de pauvreté, de géographie, d'obstacles linguistiques ou culturels, d'absence de services ou de politiques gouvernementales ou sociales;
- les conditions qui touchent uniquement les femmes en matière de santé sont souvent négligées ou sous-financées;
- les femmes qui utilisent le système de santé sont souvent la cible de préjugés et de discrimination;
- de nombreux sites Web, brochures et publicités font la promotion de produits et ne diffusent pas une information impartiale sur la santé,

Le Réseau canadien pour la santé des femmes a été mis sur pied pour que les femmes puissent avoir accès à une source indépendante d'information sur la santé et les services dont elles ont besoin.

Qui sommes-nous?

Nous sommes un réseau dynamique à but non lucratif de personnes et d'organismes unis par notre intérêt et notre préoccupation pour la santé des femmes. Le Réseau canadien pour la santé des femmes (RCSF) a été fondé en 1993. Nous sommes un organisme pancanadien qui vise à améliorer la santé et le quotidien des filles et des femmes au Canada. Notre travail s'étend aux quatre coins du pays et au-delà. Nous travaillons en partenariats permanents avec tous les Centres d'excellence pour la santé des femmes ainsi qu'avec des douzaines d'autres groupes régionaux et locaux.

Nos objectifs

- Servir de principal porte-parole national indépendant dans le domaine de la santé des femmes au Canada.
- Améliorer la santé de toutes les femmes au Canada en assurant un lien d'information vital entre les femmes et le système de santé au Canada.
- Fournir un accès simple à de l'information, des ressources et des études fiables sur la santé.
- Produire une documentation et des ressources conviviales en français et en anglais.
- Surveiller les nouveaux enjeux et les nouvelles tendances en matière de santé des femmes.
- Agir en tant que courtières du savoir auprès des chercheuses et des chercheurs, des cliniciennes et des cliniciens, des leaders communautaires, des décideurs du gouvernement et du public.
- Promouvoir et établir des partenariats partout au Canada pour œuvrer dans des dossiers portant sur la santé des femmes et les besoins des communautés particulières et favoriser des collaborations entre les interlocuteurs qui défendent le droit à la santé.
- Offrir une tribune pour mener des débats critiques sur la recherche et les enjeux liés aux politiques en matière de santé des femmes.
- Réunir toutes les composantes du système de santé pour améliorer les politiques et les pratiques de santé qui touchent les femmes au Canada.

Relever le défi



Je suis enchantée d'avoir été choisie en tant que nouvelle directrice exécutive du Réseau canadien pour la santé des femmes, un organisme qui me tient à cœur. Bien que ce ne soit pas facile de remplacer Madeline, je suis prête à relever le défi. Toutes les femmes ont le droit d'avoir de l'information pertinente et

indépendante en matière de santé, notamment sur des questions qui les intéressent. Le RCSF et moi sommes engagés à améliorer l'accès à des ressources essentielles dans le domaine des soins, et ce pour toutes les femmes partout au Canada.

Notre personnel, les membres du conseil d'administration et les bénévoles ont relevé des défis considérables cette année, et je suis fière de leurs réalisations. Vous découvrirez quelques-unes de ces réalisations dans ce rapport annuel :

- Une refonte complète du site Web du RCSF.
- La multiplication de nos webinaires, un volet apprécié de nos activités.
- Des améliorations à notre bibliothèque sur la santé en ligne, en anglais et en français.
- Le lancement de deux nouveaux projets portant sur les filles, les femmes et l'alcool, ainsi que sur la prévention du cancer du sein.

La santé et le bien-être des femmes et des filles du Canada continuent d'être notre première préoccupation, tant à l'échelle locale qu'à l'échelle du pays. Le RCSF continue de soulever des questions importantes et épineuses en lien avec les répercussions des politiques et des décisions canadiennes sur la vie des femmes.

Notre travail est loin d'être terminé. Nous sommes confrontées à un nouveau défi. Depuis 17 ans, nous recevons un financement permanent de Santé Canada, et nous avons appris cette année que ce soutien allait prendre fin en mars 2013. Beaucoup de programmes fédéraux sont touchés par ces mêmes compressions. Il s'agit d'un défi énorme pour notre organisme à but non lucratif et nous nous tournons vers nos communautés, les donateurs privés et les fondations pour nous aider à survivre et à poursuivre notre croissance. Nous voulons continuer d'offrir nos services dynamiques et essentiels et de diffuser des documents auprès du public.

Je suis très heureuse de faire partie de la prochaine ère du RCSF. Nous avons besoin plus que jamais d'un organisme pancanadien qui continue de lutter pour mettre en lumière *tous* les facteurs qui influent sur la santé des femmes. Nous sommes au service des individus, des chercheuses et des chercheurs, des décisionnaires et des personnes qui défendent le droit des femmes à la santé. Nous sommes à l'écoute des interlocuteurs gouvernementaux ainsi que des personnes qui, trop souvent, ne sont pas entendus. Nous sommes un réseau pancanadien consacré à la santé des femmes et nous vous demandons de soutenir nos efforts.

Anne Rochon Ford, directrice exécutive

Le mot de la présidente

Passer le flambeau



Le Réseau canadien pour la santé des femmes a connu une autre année extraordinaire. Nous aimons parler des femmes qui font preuve de sagesse, et chaque année, le RCSF s'efforce de cultiver sa propre sagesse. Cette année, une part de notre sagesse et nos années de réalisation ont été reconnues. Nous avons eu le

plaisir de célébrer la remise du prix du Gouverneur général de 2011 en commémoration de l'affaire « personne » à Madeline Boscoe, notre directrice exécutive fondatrice. Madeline a reçu ce prix pour sa contribution remarquable et exceptionnelle à la cause de la santé des femmes – tant au sein du RCSF que partout au pays. C'est une récompense importante accordée à une personne visionnaire, au mérite exceptionnel.

Madeline a été notre directrice exécutive pendant 11 ans. Lorsqu'elle a déménagé récemment à Vancouver pour assumer de nouvelles fonctions, notre conseil a déployé de nombreux efforts pour trouver quelqu'un avec autant de sagesse pour nous diriger.

Après une recherche approfondie à l'échelle du pays en quête d'une chef de file visionnaire, il est devenu évident que nous avions dans nos propres rangs une dirigeante inspirante et réfléchie, en la personne d'Anne Rochon Ford. Anne est devenue notre directrice exécutive cette année, mais elle n'en est pas à ses premières armes au sein du RCSF. Anne œuvre pour RCSF depuis les premières années de sa création. Entre autres, elle a siégé à plusieurs de ses comités consultatifs, ainsi qu'à son conseil d'administration. Elle a aussi collaboré avec son magazine, *Le Réseau*. Anne a contribué à la reconnaissance de plusieurs organismes de santé des femmes, y compris un groupe de travail pancanadien et un des Centres d'excellence pour la santé des femmes. Dans son travail avec le Réseau pancanadien sur la santé des femmes et le milieu, Anne était à l'avant-plan d'études importantes sur l'exposition des femmes aux toxines dans l'environnement. Antérieurement, elle a dirigé le groupe de travail Action pour la protection de la santé des femmes pendant dix ans, aidant à orienter la recherche sur la santé des femmes et à conseiller le gouvernement sur les répercussions des politiques pharmaceutiques sur la santé des femmes. Anne apporte des années d'expérience au RCSF et nous sommes absolument ravies de la compter parmi nous.

Chi Nguyen, présidente, conseil d'administration, 2011-2012

BiblioWeb

RCSF
15 000 documents



Notre bibliothèque est l'une des pierres angulaires du Réseau canadien pour la santé des femmes. Créée en 1993 en tant que collection imprimée, notre bibliothèque s'est grandement développée pour inclure des documents en ligne dès l'apparition de la technologie qui a rendu possible les bibliothèques électroniques. Cette année, notre BiblioWeb contient 10 449 titres en anglais et 3 528 titres en français, ce qui en fait une des plus grandes collections sur la santé des femmes au Canada. Nous avons également 1 029 articles dans des douzaines d'autres langues, une manifestation de notre volonté de desservir les femmes dans de nombreuses langues, partout au pays.

Toutes ces ressources sont accessibles à partir de notre site Web. La population a donc accès, sans frais à 15 000 publications, vidéos et webinaires en ligne portant sur des centaines de sujets. Le RCSF offre des liens vers des milliers d'organismes œuvrant dans le domaine de la santé par la voie de sa BiblioWeb, afin de diffuser la meilleure information indépendante provenant de tout le Canada.

Notre site Web accueille plus de 360 000 visiteurs par année, une augmentation de 15 % par rapport à l'an dernier, un succès attribuable en grande partie à ses 15 000 publications, webinaires et listes communautaires. C'est une entreprise colossale que de maintenir un site Web et une BiblioWeb complète.

À partir de janvier 2013, nous sommes à la recherche de nouveaux partenaires de financement. Devenez un contributeur important de notre BiblioWeb et aidez à assurer que toutes les personnes au Canada aient accès à une information indépendante sur la santé des femmes digne de confiance. Nous avons hâte de vous entendre.



Nouveau site pour notre collection de documents imprimés

Au cours des 20 dernières années, le RCSF a accumulé une collection remarquable de livres et de documents imprimés. Cette collection a été conservée dans notre centre à Winnipeg, mais à mesure qu'elle a pris de l'ampleur, nous savions qu'il fallait lui trouver un site plus grand qui permettrait au public d'y accéder plus facilement. Or, quel meilleur endroit pour mettre nos ressources qu'à Ottawa, la capitale du Canada !

En 2012, la Bibliothèque Morisset de l'Université d'Ottawa est devenue la nouvelle résidence de la collection du RCSF. La bibliothèque héberge également la collection sur les études de la femme de l'Université, ce qui en fait un site tout indiqué pour nos ressources. Nous sommes honorées que l'Université d'Ottawa ait accepté d'héberger notre collection et nous savons que les chercheuses, chercheurs et universitaires de l'avenir bénéficieront des milliers de documents que nous avons donnés à la bibliothèque.

Nouvelles initiatives

Les femmes et la prévention du cancer du sein



Des gains remarquables ont été réalisés pour financer des cures pour le cancer du sein. Cette année, nous avons commencé à travailler avec plusieurs partenaires pour aider à combler une lacune en ce qui a trait à la recherche et la collecte de fonds en matière de santé des femmes, notamment au chapitre de la prévention du cancer du sein. Nous avons intitulé cette initiative la « Campagne du ruban pêche », un nom proposé par Charlotte Haley en 1992.

Concentrer nos efforts sur la prévention est une question de bon sens. Si nous pouvons cerner les causes du cancer du sein, nous nous *approcherons* de l'étape où nous pourrions éliminer cette maladie. Cliquez sur la bannière du ruban pêche dans notre site Web pour en savoir plus.

Deux initiatives de prévention lancées cette année

- 1 Nous accumulons des ressources sur la prévention du cancer chez les femmes et nous lancerons un projet de cartes postales intitulé « Parlons-en! » à l'été 2012.
- 2 Nous souhaitons la mise en place d'une nouvelle norme canadienne selon laquelle les médecins se renseigneraient systématiquement sur le milieu et les conditions de travail de leurs patients. Le RCSF a offert un webinaire très intéressant sur les taux élevés de cancer du sein chez les travailleuses des usines de plastique : www.cwhn.ca/fr/webinaire/endocrinesetplastiques.

Les filles, les femmes et l'alcool

Les taux de consommation et d'abus d'alcool augmentent chez les femmes. Bien que les taux de consommation « à risque » et « excessive » chez les hommes de 18 à 24 ans diminuent, ils augmentent chez les mineures et les femmes de plus de 25 ans.

- À consommation égale, les femmes sont plus vulnérables que les hommes quant à la consommation à risque. Elles sont plus petites, emmagasinent la graisse corporelle de façon différente et ont moins d'eau dans leur corps pour diluer l'alcool.
- La concentration de l'enzyme qui élimine l'alcool est plus faible chez les femmes, ce qui les expose davantage à l'intoxication et à la dépendance.
- L'alcool est directement relié à un cas de cancer sur 33 chez les femmes, y compris le cancer du sein.
- Il est démontré que l'intoxication de l'une ou l'autre personne au cours d'un rendez-vous amoureux accroît le risque de grossesse imprévue, de violence ou d'agression sexuelle.
- Certaines entreprises, magasins et bars ciblent les jeunes femmes en proposant des produits avec de nouvelles couleurs, de nouveaux goûts, des emballages accrocheurs, à coup de campagnes médiatiques, ce qui pourrait contribuer à la consommation à risque.

Cette année, le RCSF entreprend trois initiatives :

- 1 Notre initiative vedette sera un sommet pancanadien sur les filles, les femmes et l'alcool, qui aura lieu à Toronto au début de 2013.
- 2 Nous préparons des groupes de discussion pour les jeunes femmes afin de nous aider à reconnaître les types de messages qui aident à prévenir la consommation à risque.
- 3 Nous avons publié un article vedette sur les femmes et l'alcool dans le numéro de juin 2012 de notre magazine *Le Réseau* : www.cwhn.ca/fr/revuer%20le%20seau/femmesetalcool.



Soutenez le RCSF



Vous pouvez nous aider

Notre budget annuel actuel est de 400 000 \$ et nous avons de modestes réserves pour la période qui suivra le 1^{er} avril 2013. Nous avons besoin de votre aide. Faites un don en ligne à www.rcsf.ca. Envoyez un chèque ou appelez-nous au 1.888.818.9172 Pour discuter des façons de nous aider.

- Faites un don individuel
- Devenez membre
- Organisez une activité de collecte de fonds
- Faites un don de fondation
- Devenez une entreprise commanditaire
- Faites un don de services

Le RCSF vient de connaître une année extraordinaire. Nous avons établi un nouveau record pour la consultation de notre biblioweb, la fréquentation de nos webinaires et notre magazine en ligne *Le Réseau*. Nous avons également figurées dans les actualités à plusieurs reprises, soit en répondant aux demandes des médias sur des questions ayant trait à la santé des femmes, soit en offrant des commentaires et divers points de vue à l'intention de la communauté.

- La sécurité et la nécessité du vaccin contre le vph
- Les femmes et la santé mentale
- L'accès à la contraception d'urgence
- La chirurgie esthétique chez les jeunes filles

On parle de nous : des compressions budgétaires, mais une volonté de survivre

La dernière chose à laquelle nous nous attendions, c'était de figurer nous-mêmes aux actualités. En avril 2012, le RCSF a appris que tout le financement qu'il reçoit de Santé Canada allait prendre fin le 31 mars 2013. Après 17 années de financement fédéral, le RCSF perd 90 % de ses revenus actuels. Le RCSF n'était pas le

seul organisme visé : les cinq centres d'excellence pour la santé des femmes au pays ainsi que le Réseau québécois d'action pour la santé des femmes ont aussi perdu leur financement. Tous les grands médias d'information ont mentionné ces compressions dévastatrices. La réaction du public ne s'est pas fait attendre, des députés, sénateurs, journalistes, chercheuses et chercheurs, et membres de public condamnant ces coupures, mais il n'y aura pas de sursis. Certains centres devront fermer leurs portes.

Une crise et un défi pour notre 20^e anniversaire

Le RCSF ne jette pas l'éponge pour autant. Nous fêterons notre 20^e anniversaire en 2013. Nous préparons notre avenir et nous espérons marquer notre 20^e anniversaire par un engagement renouvelé en faveur des femmes et des filles de partout au Canada. Notre conseil d'administration examine tous nos services et sollicite de nouvelles sources de soutien. Nous avons demandé le statut d'organisme de bienfaisance pour recruter de nouveaux donateurs. Chaque jour, des milliers de femmes, d'organismes, de chercheuses et chercheurs et de décisionnaires bénéficient de nos ressources et recherches. Nous devons survivre.

Rapport financier

Bilan des activités

Pour l'exercice se terminant le 31 mars 2012

Revenu	
Santé Canada	400 000 \$
Subventions pour des projets spéciaux	29 914
Dons	3 774
Abonnements	1 030
Adhésions	1 000
Autres	1 452
	437 170 \$
Dépenses	
Salaires et personnel contractuel	319 149 \$
Déplacements pancanadiens	30 387
Évaluation de programmes	27 200
Téléphones et numéro sans frais	10 725
Projets spéciaux	3 185
Site web	2 038
Loyers et services publics	13 609
Impression et fournitures	12 171
Frais postaux	849
Coûts rattachés aux comités, conseil d'administration et personnel	1 603
Vérification et frais personnels	12 411
Assurances	2 732
Administration et frais bancaires	3 732
	439 791 \$
(Déficit) excédent de revenus sur les dépenses	(2 621) \$

État des flux de trésorerie

31 Mars 2012

	Fonds de fonctionnement	Fonds de réserve	Fonds d'avenir	Fonds MBV*	Total
Solde du fonds en début d'exercice	61 572 \$	95 601 \$	43 531 \$	5 380 \$	206 084 \$
(déficit) excédent de revenus sur les dépenses	(3 064)	—	443	—	(2 621)
Solde du fonds, fin de l'exercice	58 508 \$	95 601 \$	43 974 \$	5 380 \$	203 463 \$

*Fonds visionnaire Madeline Boscoe

États financiers condensés préparés par le conseil d'administration. Des états financiers vérifiés complets sont disponibles sur demande.

Nos partenaires



Santé
Canada

Health
Canada

PRAIRIE WOMEN'S HEALTH
CENTRE OF EXCELLENCE



British Columbia
Centre of Excellence
for Women's Health



Le Centre d'excellence de l'Atlantique
pour la santé des femmes
Atlantic Centre of Excellence
for Women's Health



Les femmes et
la réforme de la santé

Nous sommes reconnaissantes envers nos principaux donateurs

Women's Health Clinic
SWEP Management
Michele Boon
Jonathan Gaudreault
Holly Nimmons
Kathleen Storrie
Susan Woodward

Fédération des enseignantes et des enseignants de l'Ontario
Merryl Bear
Jan Clarke
Chi Nguyen
Dorothy Robinson-Priest
Susan White

Au sein du **RCSF**

Conseil d'administration pour 2011-2012

Chi Nguyen, présidente	Murielle Gagné-Ouelette
Madeleine Bird, secrétaire	Praseedha Janakiram
Lee Pearson, trésorière	Carrolyn Johnston
Merryl Bear	Shree Mulay
Janet Currie	Susan Woodward

Personnel – temps plein/temps partiel/contractuel

Anne Rochon Ford, directrice exécutive	Ellen Reynolds
Susan White, directrice exécutive adjointe	Magali Rootham
Signy Gerrard	Polina Rozanov
Léonie Lafontaine	Vladislav Shelepov
Catalina Mendoza	Jane Shulman
Alex Merrill	Tanya Smith
Janice Nagazine	Rhonda Thompson



Le Réseau canadien pour
la santé des femmes

Canadian Women's
Health Network

419 avenue Graham, bureau 203, Winnipeg, MB Canada R3C 0M3
Tél : 204.942.5500 Sans frais : 1.888.818.9172 Courriel : cwhn@cwhn.ca

www.rcsf.ca